



1 **Editoriale**  
*Davide Miserendino*

2 **Behind the cover**  
Love, by Gianni De Paoli

#### EVENTS

- 6 **Pharmintech sempre più internazionale**  
*Pharmintech more and more international*
- 8 **SPS Italia. Riflettori sull'industria smart e sostenibile**  
*SPS Italia, spotlight on smart and sustainable industries*
- 10 **Federazione Confindustria Macchine, si parte**  
*Federazione Confindustria Macchine, let's get started*

#### FOCUS BEAUTY

- 14 **Cosmopack: la bellezza in divenire**  
*Cosmopack: beauty in the making*  
*Davide Miserendino*
- 18 **Salute, ambiente e tecnologia nel futuro della bellezza**  
*Health, environment and technology in the future of the beauty industry*  
*Milena Bernardi*
- 24 **La Natura entra nella governance aziendale (FaithInNature)**  
*Nature enters corporate governance*
- 28 **IBM e L'Oréal. Per la cosmetica sostenibile un nuovo modello di AI**  
*IBM and L'Oréal. First AI model for sustainable cosmetics*
- 30 **Punto Pack. Sinergie sostenibili**  
*Punto Pack. Sustainable synergies*

#### POWERED BY BEST PACKAGING

- 32 **Le buone idee. Dalla Ricerca allo Scaffale**  
*The good ideas. From Research to the Shelf*

#### CONAI CALL TO ACTION

- 35 **Perché un'innovazione sostenibile diventa un caso di successo? Casi Manetti&Roberts, Venegoni**  
*How does sustainable innovation become a success story? The stories of Manetti&Roberts and Venegoni*
- 39 **Etichettatura ambientale: si comunica di più e meglio (Identipack)**  
*Environmental labelling: communicating more and better*

# 1/2025

## FOCUS LABELLING

- 44 **Gipea. Etichettare il futuro**  
*Gipea. Labelling the future*
- 47 **Europa. L'industria delle etichette riprende slancio**  
*Europe. The label industry regains momentum*
- 50 **Codifica industriale. Una gamma completa di servizi post-vendita (Markem-Imaje)**  
*A complete range of industrial coding after-sales services*
- 52 **Etipack: flessibilità per la cosmetica e l'hôtellerie**  
*Etipack: flexibility for cosmetics and the hospitality industry*

## FACTS &amp; FIGURES

- Barbara lascone*
- 54 **Rapporto sullo stato dell'imballaggio (1)**  
*Report on the status of packaging (1)*

## INTERVIEWS

- Luciana Guidotti*
- 58 **Collaborazione: una risorsa straordinaria (Aliplast)**  
*Collaboration: an extraordinary resource*
- Maria Costanza Candi*
- 64 **Laminati Cavanna. Innovazione nell'accoppiamento da 55 anni**  
*Laminati Cavanna. Lamination innovation for 55 years*
- Davide Miserendino*
- 70 **Tecnologia all'avanguardia e cliente al centro: l'evoluzione di Coesia**  
*Cutting-edge technology and customer-centricity: the evolution of Coesia*
- Giampiero Zazzaro*
- 73 **Il ruolo dell'EPS nella transizione ecologica (Aipe)**  
*The role of EPS in the ecological transition*

## TOPICS

- Maurizio Cacciamani*
- 76 **Automation. Applicazioni e tecnologie all'Italian Machine Vision Forum**  
*Applications and technologies at the Italian Machine Vision Forum*
- 81 **Components. Per una nuova visione industriale a colori (Basler Italy)**  
*For a new industrial colour vision*
- Stefano Lugli, Priscilla Russo*
- 82 **Legislation. Il Piano transizione 5.0 per l'industria del packaging**  
*The Transition 5.0 Plan for the packaging industry*
- 88 **Sustainability. R&D Modena Campus: così Tetra Pak guida l'innovazione**  
*R&D Modena Campus: how Tetra Pak drives innovation*
- Maria Costanza Candi*
- 91 **Luxury. Prestigio e sostenibilità: le colonne del luxury packaging**  
*Prestige and sustainability: luxury packaging columns*

## Italia/Imballaggio

**Direttore responsabile**  
Davide Miserendino

**Condirettore**  
Luciana Guidotti

**Redazione**  
Milena Bernardi, M. Costanza Candi

**Traffico pubblicità**  
Salvatore Lavorini (salvatore.lavorini@kairosmediagroup.it)

**Hanno collaborato**  
Maurizio Cacciamani, Barbara lascone,  
Stefano Lugli, Priscilla Russo

**Traduzioni**  
Ligabue Traduzioni e Interpretariati

**Coordinamento artisti**  
Max Marra & Gianni Valentino

**Progetto grafico e impaginazione**  
Studio Grafico Page, Vincenzo De Rosa

**Stampa e confezione**  
Faenza Printing Industries Spa  
Via Vittime Civili di Guerra 35, 48018, Faenza (RA)

**Numero** Numero 1/2025 Gennaio/Febbraio 2025 anno 31  
Pubblicazione iscritta al Registro di Cancelleria del Tribunale di Modena. Iscrizione nel Registro degli Operatori della Comunicazione n. 9673  
Una copia: € 6,50 - Arretrati € 13

**Periodicità**  
Bimestrale

**Abbonamento per un anno:**  
Italia € 50

Rivista fondata nel 1994 da Stefano Lavorini

La riproduzione totale o parziale degli articoli e delle illustrazioni pubblicati su questa rivista è permessa previa autorizzazione della Direzione. La Direzione non assume responsabilità per le opinioni espresse dagli autori dei testi redazionali e pubblicitari

**KAIROS**

**Kairos Media Group Srl**  
Via Fossa Buracchione 84, 41126 Modena

**Direttore editoriale**  
Davide Miserendino

**Redazione/sede operativa**  
Via Fossa Buracchione 84, 41126, Modena  
T. +39 059512103, redazione@packmedia.net

**Sales team**  
Massimo Chierighin - m.chierighin@kairosmediagroup.it  
Roberta Pagan - r.pagan@kairosmediagroup.it  
Nicola Saracino - n.saracino@kairosmediagroup.it  
Elisa Verzelloni - e.verzelloni@kairosmediagroup.it

con la collaborazione di

**UCIMA**  
Unione Costruttori Italiani Macchine Automatiche  
per il Confezionamento e l'Imballaggio

**IP** ISTITUTO ITALIANO IMBALLAGGIO  
The ITALIAN INSTITUTE of PACKAGING  
The packaging community

ambasciatore  
FONDAZIONE  
CARTA  
ETICA  
del Packaging

SOCIO EFFETTIVO  
**ANES** ASSOCIAZIONE NAZIONALE  
EDITORIA DI SETTORE

**Ai sensi del Regolamento Europeo sulla Protezione dei Dati 679/2016 ("GDPR")**, del D.Lgs. 196/2013, del D.Lgs. 101/2018 e delle successive modifiche e integrazioni, i trattamenti effettuati dal gruppo (U.C.I.M.A - proma-pack srl a socio unico - Kairos Media Group srl - MECS srl) saranno improntati ai principi di liceità, correttezza, trasparenza, limitazione delle finalità e della conservazione, minimizzazione dei dati, esattezza, integrità e riservatezza, nonché al principio di responsabilità di cui all'art. 5 del Regolamento. Per consultare o rettificare i Vostri dati, o per opporvi alla ricezione della nostra rivista (art. 15-22 Regolamento Europeo 2016/679), potrete rivolgervi ai Titolari del trattamento, nelle società del gruppo UCIMA (U.C.I.M.A - proma-pack srl a socio unico - Kairos Media Group srl - MECS srl) scrivendo alla email del gruppo [privacy@ucima.it](mailto:privacy@ucima.it).